

AMSTERDAM UNIVERSITY PRESS

CROSSING BOUNDARIES: TURKU MEDIEVAL AND EARLY  
MODERN STUDIES

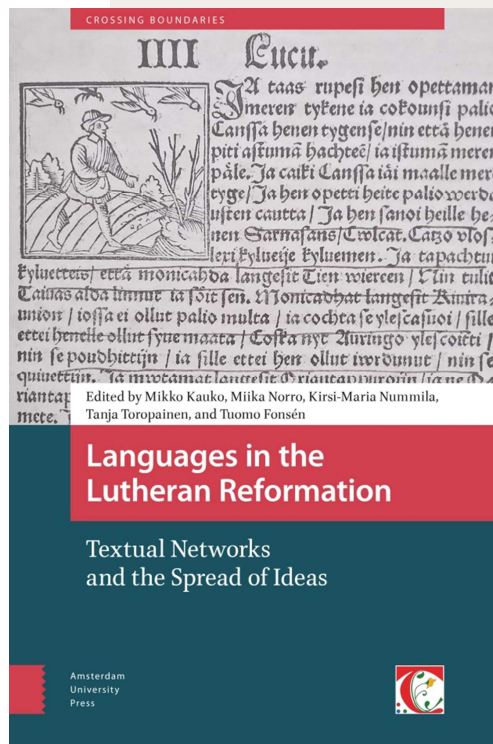
A  
U  
P

Edited by Mikko Kauko, Miika Norro, Kirsi-  
Maria Nummila, Tanja Toropainen, and  
Tuomo Fonsén

## Languages in the Lutheran Reformation

*Textual Networks and the Spread of Ideas*

This collection of essays charts the influence of the Lutheran Reformation on various (northern) European languages and texts written in them. The central themes of *Languages in the Lutheran Reformation: Textual Networks and the Spread of Ideas* are: how the ideas related to Lutheranism were adapted to the new areas, new languages, and new contexts during the Reformation period in the 16th and 17th centuries; and how the Reformation affected the standardization of the languages. Networks of texts, knowledge, and authors belong to the topics of the present volume. The contributions look into language use, language culture, and translation activities during the Reformation, but also in the prelude to the Reformation as well as after it, in the early modern period. The contributors are experts in the study of their respective languages, including Czech, Dutch, English, Estonian, Finnish, High German, Icelandic, Latvian, Lithuanian, Low German, Norwegian, Polish, and Swedish. The primary texts explored in the essays are Bible translations, but genres other than biblical are also discussed.



**Mikko Kauko**, PhD (2015) in Scandinavian Languages, is a researcher at the University of Turku.  
**Miika Norro** is a doctoral student in Cultural History at the School of History, Culture and Arts Studies, University of Turku.  
**Kirsi-Maria Nummila**, PhD (2012) in Finnish Language, is an Adjunct Professor at the University of Turku.  
**Tanja Toropainen**, PhD (2017) in Finnish Language, is a teacher at the University of Turku.  
**Tuomo Fonsén**, PhD (2006) in German Language, is an Adjunct Professor at the University of Turku.

Crossing Boundaries  
April 2019  
308 pages, 10 b/w illustrations  
Hardback  
ISBN 978 94 6298 155 3  
e-ISBN 978 90 4853 121 9  
€105.00 / £90.00 / \$130.00  
€104.99 / £89.99 / \$129.99

### ORDER

Available to order through your local bookseller or via [aup.nl](http://aup.nl). Distribution outside North America through NBN International Ltd and available in North America through Baker & Taylor Publisher Services.

Amsterdam University Press  
Nieuwe Prinsengracht 89  
1018 VR Amsterdam

T +31 (0)20 420 00 50  
[info@aup.nl](mailto:info@aup.nl)  
[marketing@aup.nl](mailto:marketing@aup.nl)

[www.aup.nl](http://www.aup.nl)  
[facebook.com/AUPAcademic](https://facebook.com/AUPAcademic)  
[twitter.com/AmsterdamUPress](https://twitter.com/AmsterdamUPress)